

Любі батьки!

Ви разом з Вашими дітьми прибули до Швейцарії. Ми із задоволенням поінформуємо Вас про шкільну систему Швейцарії і насамперед у кантоні Тургау.

У Швейцарії кожна дитина має право та зобов'язана відвідувати початкову школу. Обов'язкове шкільне навчання починається після 4-го дня народження та закінчується влітку після 15-го дня народження. Відвідання уроків безкоштовне.

Зазвичай діти приймаються до школи протягом двох тижнів за місцем свого мешкання. При плануванні шкільних класів адміністративними органами підтримується реєстрація за статусом прихистку S. Зарахування до школи здійснюється за двома варіантами:

- Безпосередня інтеграція до вже існуючих класів: діти отримують додаткову підтримку з вивчення німецької мови як другої мови.
- Розподілення в інтеграційний клас: діти-біженці зараховуються в один клас та отримують підтримку з вивчення німецької мови. Існує можливість залучення україномовного навчального персоналу як асистентів з навчання (допоміжний персонал).

Інформація про швейцарську початкову школу

Початкова школа розділена на дитсадки, початкову школу першого ступеня та початкову школу другого ступеня.

Дитячий садок

Перебування в дитячому садку триває два роки. При зарахуванні до дитсадка вік дитини зазвичай становить чотири роки. У дитсадках підтримується розвиток дітей. Коли діти граються, вони одночасно й навчаються. Вони підготовлюються до навчання у початковій школі першого ступеня.

Початкова освіта

Навчання у початковій школі першого ступеня триває 6 років. У початковій школі першого ступеня школярі отримують фахові знання та навички з математики, мовознавства, природознавства, людинознавства, організації суспільства, музики, фізкультури та спорту, а також соціальних мереж та інформатики.

Середня освіта I ступеня

Навчання в загальноосвітній школі другого ступеня триває 3 роки. Школярі розширюють і поглиблюють знання та навички, отримані в початковій школі першого ступеня. Додатково для вивчення пропонуються такі предмети, як природознавство, техніка, а також економіка, трудові відносини, побутові відносини, та пропонуються інші предмети на вибір. У загальноосвітній школі другого ступеня відбувається підготовка школярів до початкової професійної освіти або наступних видів шкіл. Для оптимального розвитку здібностей молоді проводиться робота на різних рівнях працездатності.

Шкільний рік і канікули

Шкільний рік починається після літніх канікул. 13 тижнів канікул розподілені по всьому шкільному року. План канікул можна знайти на веб-сайті AV (→ ключові слова на A-Z → Ferienplan).

Навчальний час (час у блоках) та денна структура

У дитсадках діти навчаються три години у передобідній час. У початковій школі першого ступеня навчання триває з ранку три з половиною години. В інтеграційних класах навчальний час може відрізнятись. Час на обід і навчання після обіду в різних школах може бути організовано по-різному. У середу післяобідній час у дитсадках і в початковій школі першого ступеня вільний від навчання. Численні шкільні громади пропонують різну денну структуру (час продовженого навчання, допомога з вирішення домашніх завдань, обідні столи тощо). Зазвичай ці пропозиції з догляду є безкоштовними.

Права й обов'язки батьків і школи

Батьки відповідальні за виховання своїх дітей і за їх регулярне відвідання школи. Добре налагоджена співпраця та комунікація з навчальним персоналом допомагає дитині комфортно почуватись у школі.

Урок з рідної мови та культури (HSK)

На уроках з рідної мови та культури (HSK) діти під час двох або трьох лекцій на тиждень отримують підтримку з вивчення рідної мови (українська). Ця пропозиція організовується приватними спонсорами. Вона добровільна і безкоштовна ([Реєстрація та подальша інформація](#)).

Діти з особливими потребами в підтримці

Відділ шкільної психології та логопедії пропонує батькам телефонні консультації з питань, які стосуються потреб з особливої педагогічної підтримки та додаткових заходів.

Контакти: info-spb@tg.ch; Регіональний відділ Amriswil, 058 345 74 60.

Регіональний відділ Frauenfeld, 058 345 74 30, Регіональний відділ Kreuzlingen, 058 345 74 80

При підозрі на травмування рекомендується скористатися медично-терапевтичною допомогою: Реєстрація у дитячій та юнацькій психіатричній службі кантону Тургау

Табель та оцінювання

Починаючи з початкової школи першого ступеня, успіхи школярів з навчання оцінюються словами (1-й/2-й класи) або оцінками (починаючи з 3-го класу). Додатково оцінюється поведінка під час навчання, роботи та соціальної адаптації. Щорічно проводиться загальне місцеве обговорення побажань батьків. Наприкінці кожного семестру (загальноосвітня школа другого ступеня) або наприкінці шкільного року (початкова школа першого ступеня) школярі отримують табель.

➔ [Флаєр для батьків \(англійською\)](#)

Контактна особа з шкільних питань

У разі виникнення питань звертайтеся, будь ласка, до навчального персоналу класу школи, де навчається Ваша дитина.

Інформація про післяобов'язкове шкільне навчання

Інтеграційний курс для молоді старше 16 років

Біженці-підлітки з України віком від 16 до 18 років можуть безкоштовно відвідувати інтеграційний курс 1b у Центрі з професійного навчання Вайнфельден (Weinfelden). Там вони вивчатимуть німецьку мову та покращуватимуть свою загальну освіту. Тим самим створюються умови для закінчення професійного навчання або середньої загальноосвітньої школи. Зареєструватись на інтеграційний курс можна у будь-який час у приймальному закладі: [Реєстрація та подальша інформація](#).

Відвідування середньої школи

Школярі гімназії, які бажають відвідувати середні школи у кантоні Тургау, повинні зареєструватись для з'ясування своєї відповідності (тест на знання мови). Реєстрація здійснюється через [реєстраційний формуляр](#) за адресою integrationskurse@tg.ch. З'ясування відбувається у Центрі з професійного навчання Вайнфельден (Weinfelden). Молодь, яка пройшла тест, зараховується до вже існуючих класів середніх шкіл. При дуже великому попиті можливе створення окремих інтеграційних курсів.

Контакти

Управління початкових шкіл, Шпаннерштрассе, 31, 8510 Фрауенфельд
Телефон 058 345 57 70, av.tg.ch

Перепідготовка фахівців: Курси, післядипломні курси, післядипломне навчання

Четвертий ступінь

Швейцарські
екзамени за
фахом та
спеціальністю

Вищі навчальні
заклади

Університети
прикладних
наук

Університетські
інститути

Педагогічні
інститути

Вища освіта
ISCED 5A, 5B

Пропуск для отримання освіти на третьому ступені; залежно від попередньої освіти необхідні загальноосвітні курси або практичне навчання.

Можливість переходу

VM 2

Початкова професійна освіта

Від трьох до чотирьох років (Швейцарське кваліфікаційне свідоцтво)
Два роки (зі швейцарським тестом за фахом)

BM 1

IMS

FMS

GMS

PMS

TSME

Середня освіта II ступеня
ISCED 3A, 3B, 3C, 4A

NIA

NAB

Перехідні пропозиції / інтеграційні курси

Загальноосвітня школа другого ступеня

Середня освіта I ступеня
ISCED 2A

Загальноосвітня восьмирічна школа

Початкова школа першого ступеня
ISCED 1

Дитячий садок

Підготовча школа
ISCED 0

Спеціальні педагогічні пропозиції

BM
Вища освіта за професією

FMS
Профільна середня школа з професійним атестатом зрілості

IMS
Школа з інформаційних технологій з вищою освітою за професією


GMS
Школа-гімназія з атестатом зрілості

PMS
Педагогічна школа з атестатом зрілості

TSME
Тургаузька-Шафгаузька школа з атестатом зрілості для дорослих

NAB
Освітня пропозиція з низьким порогом

NIA
Інтеграційне навчання з низьким порогом

 Можлива перехідна освіта